

DOMSTOLENS DOM (ANDEN AFDELING)
AF 1. JULI 1964

Robert Degreef
mod Kommissionen for Det europæiske økonomiske Fællesskab

Sag 80/63

Processprog : Fransk

Angående :

1. Annullation :

- af integrationsproceduren for sagsøgeren,
- af integrationsudvalgets udtalelse, som blev meddelt R. Degreef ved skrivelse af 28. juni 1963,
- af beslutningen om opsigelse af Degreefs ansættelseskontrakt, som blev bekendtgjort for denne ved skrivelse af 28. juni 1963.

2. Betaling af erstatning til R. Degreef.

Domskonklusion :

1. Beslutningen om opsigelse af R. Degreefs ansættelseskontrakt, som blev bekendtgjort for denne ved skrivelse af 28. juni 1963, annulleres.
2. EØF-Kommissionen har pligt til at efterbetale R. Degreef hans månedsløn, såvel som de dertil knyttede tillæg og godtgørelser, at regne fra tidspunktet for opsigelsen, idet der dog skal tages hensyn til eventuelle indtægter fra en anden stilling i denne periode.

Generaladvokatens forslag til afgørelse :

at påstanden om annullation af integrationsudvalgets udtalelse og opsigelsesbeslutningen, selv uden hensyntagen til den af sagsøgeren tilbudte bevisførelse, bør tages til følge med det resultat, at der skal indledes en ny integrationsprocedure for sagsøgerens vedkommende.

Påstanden om, at Kommissionen skal dømmes til også at betale sagsøgeren løn ud over tidspunktet for opsigelsen, er i henhold til det til støtte derfor anførte berettiget.

S a m m e n d r a g

1. *Tjenestemand — sager mod administrationen — indstævning af denne part — ansættelsesmyndigheden — partsabilitet*
(EØF-traktaten, artikel 179; EØF-tjenestemandsvedtægten, artiklerne 90 og 91)

2. *Tjenestemænd — sager mod Fællesskaberne — sagsøgte — kompetence til at møde for Fællesskabet*
(EØF-traktaten, artikel 179; EØF-tjenestemandsvedtægten, artikel 91)
3. *Tjenestemænd — sager mod administrationen — akt der indeholder et klagepunkt — begreb*
(EØF-tjenestemandsvedtægten, artikel 91)
4. *Tjenestemænd — varig ansættelse — ugunstig udtalelse fra integrationsudvalget — akt der ikke kan anfægtes særskilt — søgsmål der skal rettes mod beslutningen om opsigelse — mulighed for under et sådant søgsmål at påberåbe sig søgsmålsgrunde og anbringender mod integrationsproceduren*
(EØF-tjenestemandsvedtægten, artikel 102)
5. *Tjenestemænd — varig ansættelse — søgsmål mod administrationen — opfyldelse af dommen — genåbning af integrationsproceduren tilladt som opfyldelsesforanstaltning*
(EØF-tjenestemandsvedtægten, artikel 91)
6. *Tjenestemænd — vedtægt — afsluttende bestemmelser — retlig karakter*
(EØF-tjenestemandsvedtægten, artikel 110)
7. *Tjenestemænd — varig ansættelse — beskrivelse af opgaverne ikke nødvendig med henblik på integrationen*
(EØF-tjenestemandsvedtægten, artiklerne 5 og 102)
8. *Tjenestemænd — varig ansættelse — ugunstig udtalelse fra udvalget — vedkommendes ret til at blive hørt*
(EØF-tjenestemandsvedtægten, artikel 102)
9. *Tjenestemænd — varig ansættelse — administrationens beføjelser — domstolskontrol — grænser*
(EØF-tjenestemandsvedtægten, artikel 102)
10. *Tjenestemænd — varig ansættelse — udtalelse fra integrationsudvalget — begrundelse*
(EØF-tjenestemandsvedtægten, artikel 102)

1. Det følger af EØF-traktatens artikel 179 og artiklerne 90 og 91 i tjenestemandsvedtægten, at ansættelsesmyndigheden, som over for tjenestemændene har arbejdsgiverbeføjelser, har partshabilitet i tilfælde af en sag mellem de ansatte og administrationen.

2. De i EØF- og EKSF-tjenestemandsvedtægternes artikel 91 omhandlede

søgsmål skal anlægges mod den institution, som vedkommende sagsøger hører under; denne institution er kompetent til at møde for Fællesskabet.

3. Kun akter, der direkte kan have betydning for et bestemt retligt forhold, kan betragtes som akter, der indeholder et klagepunkt i henhold til tjenestemandsvedtægten artikel 91.

4. Integrationsudvalgets udtalelse udgør i forbindelse med det i artikel 91 foreskrevne søgsmål ikke en fra ansættelsesmyndighedens beslutning uafhængig foranstaltning. Påstande om annullation af integrationsproceduren og integrationsudvalgets udtalelse uafhængig af opsigelsesbeslutningen kan ikke antages til realitetsbehandling. Søgsmålsgrunde og anbringender, der er fremført til støtte for sådanne påstande, kan dog påberåbes mod selve opsigelsesbeslutningen.

Jf. sammendrag nr. 2 i sag 84/63.

5. Selv om Domstolen ikke, end ikke i et søgsmål med fuld prøvelsesret som efter vedtægtens artikel 91, stk. 1, kan give administrationen påbud, må genåbningen af integrationsproceduren dog betragtes som en af de følger, som dommens opfyldelse indebærer, såfremt sagsøgeren får medhold.

6. Gennemførelsesbestemmelserne i tjenestemandsvedtægtens artikel 110 er af »almindelig« karakter.

Derfor er vedtagelsen af disse foranstaltninger kun nødvendige med henblik på de af vedtægtens bestemmelser, der ikke er tilstrækkeligt klare, og som er beregnet på at gælde varigt.

Jf. sammendrag nr. 6 i sag 26/63, Sml. 1954—64, s. 500.

7. Beskrivelsen af opgaverne efter tjenestemandsvedtægtens artikel 5, kan ikke be-

trages som en for anvendelsen af artikel 102 uundværlig retlig foranstaltning.

8. Før integrationsudvalget udfærdiger en ugunstig udtalelse, skal det høre vedkommende vedrørende de punkter, der kan have betydning for hans fastansættelse. Det er tilstrækkeligt til opfyldelse heraf, at den pågældende på et hvilket som helst tidspunkt er blevet hørt af det ovennævnte udvalg vedrørende de dele i dens overordnede udtalelse efter vedtægtens artikel 102, stk. 1, sidste afsnit, hvis konklusioner det har overtaget eller blot om de dele deraf, som det finder kan føre til andre konklusioner end de i den overordnede udtalelse nævnte, og som kan have betydning for fastansættelsen af den ansatte.

Jf. sammendrag nr. 8 i sag 26/63, Sml. 1954—64, s. 500.

9. Integrationsproceduren giver administrationen mulighed for at udvælge de tjenestemænd, der derefter skal falde ind under vedtægten; dette valg forudsætter en vis skønsfrihed og dermed en procedure, som ikke nødvendigvis rummer alle de garantier, der er sikret tjenestemænd efter vedtægten. Domstolens kontrol kan derfor kun omfatte forhold, som er klart uretmæssige.
10. Henvisning til såvel benyttede oplysninger som de til grund for bedømmelsen lagte forhold er tilstrækkelig begrundelse for integrationsudvalgets udtalelse.